„Bogoll wird auch gemacht von Gerste, Weizen, Durra (*Sorghum „vulgare*) und Dagussa (*Eleusine Tokusso* Fres. = *E. stricta* „Roxb.?)."

Ueber Homer's Moly. Von A. Senoner in Krems.

Die nachfolgenden Zeilen behandeln einen Gegenstand, über welchen Schriftsteller und Botaniker schon Vieles geschrieben und debattirt haben. Es ist nämlich von Homer's *Moly* die Rede, über welchen man gleich dem *Nepenthes*, *Gin-seng*, *Hippomanes* u. m. a. noch im Dunkeln ist. Man könnte eine lange und langweilige Dissertation schreiben; man könnte 100 Autoren citiren, die man nie gesehen und gelesen, und doch würde man nie um einen Schritt weiter kommen. Es bleibt dem Urtheile anderer erfahrner Richter überlassen, ob man den *Moly* unter die fabelhaften Wesen eintheilen soll.

Homer sagt in seiner Odyssee (lib. IX.), dass Mercur im Namen der Götter dem Ulysses eine Pflanze gegeben habe, um ihn von den Zauberkräften der Circe zu beschützen. Diese Pflanze hatte schwarze Wurzel (ῥίζῃ μέν μέλαν ἔσκε) und weisse Blumen (γάλακτι δὲ ἴκελον ἄνθος). Eine so kurze Beschreibung konnte wenig Licht ertheilen, indem sich tausend Pflanzen vorfinden, welche schwarze Wurzeln und weisse Blüthen zeigen. Man hoffte also in den griechischen Schriftstellern einige Aufklärung zu finden und wirklich fand man in Theophrast's περὶ φυτων, Buch IX. Kap. 15, die Rede von Homer's Moly, und zwar nach Gaza's Uebersetzung wie folgt: „Moly apud Pheneon atque apud Cyllenam nasci, ejus„que faciem talem esse ajunt, qualem Homerus dixit. Radice rotunda, „non absimili cepae: folio scillae. Utuntur eo adversus venena et „incantationes: non tamen effoditur difficulter.[1])" Diese Andeutungen gaben auch wenig Licht, um mit Bestimmtheit die Pflanze zu erkennen; man wendete sich also an Dioscorides, welcher uns von Moly, nach Sarasin's Vulgarisation, folgende Beschreibung hinterliess: „Moly folia habet graminis, at latiora et humi sparsa: florem „albae violae similem, lactei coloris, at minorem: quippe qui ad pur„pureae violae florum magnitudinem accedat: caulem vero tenuem, „quaternum cubitorum, in cujus cacumine quiddam est, quod allii „speciem referat: radix parva bulbiformis[2])". Da diese Beschreibung auch nicht Genüge leistete, so hoffte man in Plinius etwas Näheres vorzufinden; das erstemal schrieb er: „Laudatissima herbarum

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0457-9

„est, Homero, quam vocari a Diis putat Moly et inventionem ejus „Mercurio assignat, contraque summa veneficia demonstrat. Nasci „eam hodie circa Pheneum et in Cyllene Arcadiae tradunt, specie „illa Homerica, radice rotunda nigraque: magnitudine cepae, folio „scillae: effodi autem difficulter. Graeci auctores florem ejus luteum „pinxere, cum Homerus candidum scripserit. Inveni e peritis herba„rum medicis qui in Italia nasci eam diceret, afferrique Campania „mihi aliquot diebus effossam inter difficultates saxeas, radicis 30 „pedes longae, ac ne sic quidem solidae, sed abruptae.[3])" Ein zweitesmal liest man geschrieben: „Molon scapo est stricto, fo„liis mollibus parvis, radice 4 digitorum, in qua extrema allii caput „est: vocatur a quibusdam Syron.[4])" Diese zweite Pflanze, Molon genannt, von Andern Syron, scheint mit dem Moly des Dioscorides zu übereinstimmen; die erste ist aber durchaus verschieden von jener Homer's, Theophrast's und des Dioscorides.

Die Botaniker, welche nach Wiederbelebung der Wissenschaften zum Vorschein kamen, erkannten die Uneinstimmigkeit und Unvollkommenheit der Beschreibungen; ermangelten aber nicht den Moly: einer für diese, der andere für jene Pflanze zu halten. Peter Andreas Mattioli, welcher in chronologischer Ordnung der erste ist, fand keine Pflanze, welche er auf den Moly Homer's und Theophrast's beziehen konnte, — in Betreff des Moly des Dioscorides vermuthete er in ihr den Moly des Galenus zu erkennen und schrieb: „Moly cui Dioscorides delineatio respon„deat, hactenus in Italia reperire non potui, neque ab aliis inibi „repertum, aut aliunde advectum scio; etsi non desint qui Moly ge„nuinum se habere jactitent. Sunt etiam mihi plantae, quae pro „Moly ad me missae sunt ab amicis, sed nullam mihi hactenus pro„bandam duxi. Caeterum herbam Moly Dioscoridi appellatam ean„dem nimirum esse putaverim cum illa quae Galeno lib. 7. simpl. „medic. Myle vocatur.[5])"

Ludwig Anguillara bemerkt einen Unterschied zwischen dem Moly des Theophrastus und jenem des Dioscorides und versichert, dass der erstere in Italien sich vorfinde; er sagt, „dass „der Moly Theophrast's nicht jener des Dioscorides sein „könne, indem der eine die Blätter gleich der Scilla habe, und der „andere gleich dem Gramen; den ersteren finde man bei Ancona, „und in den Abruzzen auf wüsten Plätzen und in den Weinbergen. „In Padua könne man diese Pflanze im Garten des Dr. Bernhard

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0458-4

Trevisan sehen.[6])“ Da aber Anguillara die Pflanze nicht beschreibt und er in jeder Hinsicht dem Mattioli zu widersprechen Freude fand, so ist zu vermuthen, dass er es auch in diesem Falle gethan habe. Nach Arduino wäre Homer's Moly die *Aglaophotis* des Democritus[7]); und dann wäre es die *Paeonia officinalis L.*, wie es Caspar Bauhin[8]) behauptet, wenn es nicht vielleicht der Baharas der Juden wäre, von welchem Melchior Guilandino schreibt: „Baharas, quae radix in Judaea nascitur, „colore, ut gravissimus auctor Josephus — cap. VI. nr. 3. — de „bello judaico prodidit, flammae quidem assimilis, circa vesperam „vero veluti jubare fulgurans: quae accedentem et evellere cupien„tem tam diu refugit, nec prius fugam sistit, quam urina muliebri, „aut menstruo sanguine conspersa fuerit. Ejus inventionem ferri de„bere acceptum Salomoni regum sapientissimo, conjicio ex eodem Jo„sepho libro VIII. Antiquitatum judaicarum, cap. II. et, nisi fallor, „convenit cum Aglaophotide sive Cynopasto Aeliana: Marmaritide „Democriti: Cynocephalia et Osyritide Apionis: Moly Homeri: et „Paeonia non Dioscoridis, sed Galeni.[9])“

Peter Pena und Matthias Lobelius wollen behaupten, dass der Moly Theophrast's und des Dioscorides zwei Arten *Alium* wären und sagen: „Mollire a moliri aut propellere morbos. „origine graeca τὸ μωλύειν τὰς νόσους dicebant antiqui, unde „μῶλυ vocabulum superum nutu et ritu Deorum inditum plantae poe„tae canunt: „*Moly vocant superi, radice nigra tenetur.* Verum „illud non uni sed pluribus postea accomodarunt plantis, ut insigni „quopiam odore, vigore et figura non ita dissimili, donatis, ut Ru„tae Harmalan, sive silvestri, cui radix nigra, flos candidus autore „Dioscoride. Peculiare tamen fuisse certum est plantae bulbosae, „Alliique similiori, indicio est μώλυβδα, quae Hippocrati, Ga„leno explicante, aliisque graecis, Allii caput est et antiquitus cele„bris ad venenata, adeoque fascinationes, non secus ac Moly, cui forte „nomen mutuatum est: nam Dioscorides inquit habere quippiam „in cacumine Allii figura, praeter reliquam similitudinem, qualis vide„tur ea quam Itali patavini et bononienses jamdiu, nunc etiam Bel„gae geminam Moly speciem alunt, cui bulbus exiguus, oblongus „forma Porri albicans, triticeis aut gramineis foliis, flos in cauliculis „cubitum altis lacteus, ornithogali aut allii ursini aemulus, semen in „siliqua, istud Dioscoridis faciunt. — Homericum vero putant „alterum quod bulbo donatur, Narcissum Caepeve Ascaloniticum

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0459-2

„aequans. Folia illi Porri vel Pancratii minora, septena octonave: „caulis sesquicubitalis aut bicubitalis: flos candidus et Lilii figura, „sed minor: hisce nos donarat Trevisanus patavinus doctor.[10])"

Jacob Theodor Tabernaemontanus, vielleicht auf die Aussagen der Vorhergehenden gestützt, gibt die Figur des Harmala — *Peganum Harmala L.*[11]) — für Galen's Moly und hält den Moly indicum I und II. für zwei Pflanzen.

Jacob Dalechamp[12]) betrachtet alle Gattungen Moly als Arten von *Allium*, nämlich unter den Namen: Moly Matthioli (p. 159), Moly folio narcissi Lobelii (p. 1593), Moly serpentinum Lobelii (ibid.), Moly liliflorum Lobelii (ibid.), Moly Theophrasti et Plinii (p. 1591) und endlich Moly indicum Dodonaei (ibid.), welche letzte Figur die nämliche des sogenannten Moly indicum I. des Tabernaemontanus ist.

Johann Pona von Verona in der lateinischen Ausgabe seines Werkes: descriptio montis Baldi. Basileae, 1608 in 4. p. 9. bestättiget, im Garten Nichesola zu Ponti den Moly indicum gesehen zu haben, und benennt ihn Caucason; in der italienischen Ausgabe: Monte Baldo descritto. Venetia, 1617, in 4. p. 22 gibt er die Figur und die Beschreibung des kleinen Moly von Pesaro = *Allium neapolitanum* Cyrill.

Andreas Caesalpino benennt geradezu: Moly Homericum eine Art *Allium*[13]), welche von Bertoloni als *Allium nigrum* Linn.[14]) angezeigt wird, mit dem Beifügen: „Moly Homericum vo„cant bulbum in montibus ortum, qui longe minor est Scilla; sed „foliis majoribus, subrectis, tribus aut quatuor, ab imo se amplecten„tibus quibus summis aliquando tuberculus inest veluti parvus bulbus (Caesalp. de plant. cap. IX.);" im vorhergehenden Kapitel aber, welcher von der Scilla handelt, endet er: „Plinius de Pancratio in„quit: aliqui Scillam pusillam appellare malunt: foliis albi Lilii lon„gioribus, crassioribus; radice bulbi magna, colore rufo: An haec „fuerit quae Moly Homericum vocatur? (Caesalp l. c. cap. VIII.)."

Carl l'Ecluse benannte eine Art *Allium*, welche er von den Pyrenäen erhielt: Moly montanum latifolium flore flavo[15]) und diese ist das heutige *Allium Moly L.*

Dem Beispiele des l'Ecluse folgten Johann Bauhin[16]), und Johann Ray[17]). Auch Tournefort[18]), Haller[19]) und Linné nahmen den Moly unter die Arten von *Allium* auf.

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0460-3

Sprengel, in der Botanik, Archäologie und den orientalischen Sprachen bewandert, überzeugt seine Leser, dass Homer's Moly das *Allium nigrum* Linn. sey, welchem Caesalpino seit dem Jahre 1583 den Namen Moly homericum gegeben hatte. Er sagt: „Moly, quod Hermes Ulyssi, velut antidotum ebrietatis, com„mendat (Odyss. X. 305), in maximum jamdudum contentionem venit, „varieque expositum fuit" ... und hier wiederholt er die Worte Homer's und Theophrast's, dann: „Unde efficitur *Allii* speciem esse." Er erklärt die Beschreibungen des Dioscorides und Plinius und beendigt: „Nihilominus verum Homericum Moly ab ipso Clusio [20]) „optime indicatur, quem sequitur Joannes Raius [21]). Plantam hanc „Clusianam cum plurimis aliis neglexit Linnaeus [22]), sed eadem „est omnino cum ipsius *Allio nigro* et *monspessulano* Gouani. „Omnes enim a veteribus, excepto uno Plinio, indicatae notae ad „hanc speciem jure referuntur: radix nigra, folia latiuscula radicalia, „flos lacteus: quid, quod ipsae radices, dum exeruit planta, aeger„rime effodiuntur. Crescit autem per totam Europam australem et in „ipsis balearicis insulis, quarum una sine dubio Aeèa, Circes domi„cilium fuit. [23])"

Hier scheint es aber, dass Sprengel die Insel Eea Italiens mit der gleichnamigen der Balearen oder, besser gesagt, mit der Hauptstadt von Colchis verwechselt habe. Es scheint fast unmöglich, dass dieser Gelehrte sich nicht erinnert habe der berühmten Verse Virgil's, welcher die Wohnstätte der Circe an die Küsten Italiens setzt, am Orte von ihm selbst Capo Circeo und heutiges Tages noch Monte Circello benannt:

„Proxima Circene raduntur littora terrae,
„Dives inaccessos ubi solis filia lucos
„Assiduo resonat cantu. [24])"

Aber wahrscheinlich hatte Sprengel die Circe des Ulysses mit jener, welche zu den Zeiten der Argonauten lebte, verwechselt — eine Irrung von Mehreren begangen und worüber Banier, nach dem Boccaccio [25]) sich folgendermassen äussert: „Remarquons, „après un savant Mytologue, qu'il yen a deux Circé qu'on a con„fondues dans la suite; celle que Diodore après Hesiode dit être fille „du soleil, étoit beaucoup plus ancienne qu' Ulysse, puisqu'elle „vivoit du temps des Argonautes, et soeur d'Aeethès: celle chez qui „Ulysse s'arrêta et qui régnoit sur les cotes d'Italie, vers le temps „de la guèrre de Troye, étoit fille de la première Circé, petite-fille

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0461-9

„d'Elius, et soeur d'Aeethés II. Comme peu d'auteurs distinguet ces „deux Circé et ces deux Aeethès Rois de Colchos, on ne doit pas „s'étonner de trouver tant d'obscurité dans cette histoire [26]).

Sibthorp benennt in seiner Flora graeca eine Art *Allium Dioscoridis*, und obschon bekannt ist, dass der Moly des Dioscorides nicht jener Homer's sei, so hätte ich doch gerne jenes prachtvolle Werk berathschlagt, in der Hoffnung, unter einer bekannten Art eine Anmerkung zu finden, welche sich auf den Moly Homer's beziehen dürfte; Sprengel aber in einem andern Werke sagt: „Quam Sibthorpius in Caria, Mysia et Cypro inventam plantam *Allium Dioscoridis* dicit, caule interdum tri- vel quadricubitali, propius nec descripsit, nec ejus specimen reportavit, unde de eo nihil plane praedicari potest." [27])

Je mehr man die kurz angedeuteten Indicationen der alten Autoren überdenkt, desto schwerer ist es, sich zu einer oder der andern Parthei zu schlagen, um mit Gewissheit bestimmen zu können, zu welcher bekannten Pflanze man Homer's Moly beziehen könnte. Theophrast lebte nicht so nahe an Homer — ex Theophrasto antiquissimo, ac Homeri aevo proximo auctore, cui idcirco fides praecaeteris recentioribus debetur —; nach Barthelemy [28]) lebte Homer 900 Jahre und Theophrast 300 Jahre vor Chr. Geb.; ein Abstand von 600 Jahren kann schon die mündlichen Ueberlieferungen — denn damals konnten nur solche stattfinden — einer Veränderung unterwerfen. Theophrast kannte den Moly nicht, denn er schrieb φασι — *ajunt* — dass er die von Homer angezeigte Form besitze; und die Zusicherung, dass die Wurzel rund, gross wie eine Zwiebel, mit den Blättern einer Scilla etc. — einzige Anzeichen, welche mit jenen Homer's nicht übereinstimmen — kann er in Folge der Nachrichten beigesetzt haben, die er von Jenen erhielt, die sie ihm beschrieben und gesagt, selbe zu Feneo und Cyllene gefunden zu haben. Daher ist zu muthmassen, dass Theophrast nicht jener Autor sei, von welchem man etwas Genügendes entheben könnte, um zur Kenntniss der Pflanze zu gelangen.

Dioscorides lebte in den ersten Jahren unserer Epoche — er sagt nichts von Homer — er sagt auch nicht, dass der von ihm beschriebene Moly von Mercur entdeckt und dem Ulysses dargereicht worden sei; die von ihm gegebene Beschreibung hebt auch nicht alle Zweifel auf; denn anders ist es, Aehnlichkeit haben und anders, wirklich ein *Allium* sein. Wenn man auch zugeben wollte, dass

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0462-5

Dioscorides unter dem Namen Moly eine Art *Allium* erkennt, ist doch nicht die Folge, dass sein Moly jener Homer's sei, um so mehr, da die Botaniker selbst in der Beschreibung einigen Unterschied finden. Man nehme die Aehnlichkeit der Blüthe mit jener des *Levcojum*, dieses gehört nicht dem Genus *Viola* an, sondern eher einem *Cheiranthus* Linn.; und diese Meinung bestätigt sich in folgenden Worten Sprengel's: „Violae itaque Romanorum albae, seu λευκοΐα „Graecorum a foliorum magis quam a petalorum colore incanae dictae, „ideoque et luteae et albae habebantur. Hinc lumen accipiunt poeta„rum varia loca,

„e. g. Virgilii (Ecl. II. 47.) Pallentes violas et summo papavera carpens.

„Horatii: Et tinctus viola pallor amantium.

„Columellae (lib. X. v. 101.): Tum quae pallent humi, quae frondes purpurat auro ponatur viola.

„Et hoc *Cheiranthorum* genus ad serta nectenda adhibebatur, „testibus Theophrasto et Plinio. Arabes vero illud nomine „Kheirí insignientes, saepius cum *Viola odorata* commutarunt. Lin„naeus vero optime hoc nomen *Cheiranthi Cheiri* violis luteis an„tiquorum, *Cheiranthi annui* vero, qui incanis maxime foliis gau„det, violis albis adjudicavit.“ [29]) Der Zweifel also in Hinsicht des Dioscorides besteht in der Blüthe des *Levcojum*, die ganz verschieden von jener des *Allium* ist.

Plinius hat vom Moly gesprochen, ohne ihn zu kennen; diess kann man aus der ersten der zwei Stellen entnehmen, welche nur eine Uebersetzung aus dem Theophrast ist, mit der Hinzufügung, dass die Griechen den Moly mit gelber Blüthe bezeichneten, und dass ein Arzt ihm bestätigte, diese Pflanze in Italien gesehen und ihm sogar eine solche aus Campanien mit der 30 Fuss langen Wurzel gebracht zu haben. Wahrscheinlich ist dieser Arzt Anton Castore = Plin. hist. nat. lib. XXV. c. 2. Nobis certe .... contigit reliquas (plantas) contemplari scientia Antonii Castoris, cui summa auctoritas erat in ea ante nostro aevo, visendo hortulo ejus in quo plurimas alebat, centesimum aetatis annum excedens, nullum corporis malum expertus, ac ne aetate quidem memoria aut vigore concussis.“ Obschon Plinius nicht die griechischen Autoren citirt, welche sagten, dass die Blüthe des Moly gelb sei, so müssen solche doch existirt haben, denn Plinius ermangelte niemals der Treuheit in Gegenständen, die von ihm zuverlässig behauptet wur-

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0463-1

den. Es ist unbegreiflich, wie Sprengel die Wahrheit der langen Wurzel abläugnen: Fabulosa esse quae Plinius narrat de allata sibi e Campaniae saxis radice XXX pedes longa et ne sic quidem solida, sed abrupta, quam ad Moly pertinere opinatur, exploratum habemus.[30]) Plinius übersetzte den Theophrast, weil er den Moly nicht kannte, und sagte *tradunt*, und auf diese Art bezeugte er, nicht zu garantiren, was er schreibt; er fügte dann die positive Bezeichnung bei der gelben Blume und nicht der weissen, welche der wahre Moly der alten Griechen hatte; zuletzt erzählt er selbst gesehen zu haben — vidi — den Moly mit der 30 und mehr Fuss langen Wurzel. Es scheint doch etwas verwegen zu sein, nach 18 Jahrhunderten die Behauptung eines Augenzeugen als fabelhaft behandeln zu wollen, welcher in vielen andern Gelegenheiten als wahr und genau anerkannt worden.

Homer, Theophrast und Plinius haben keine genügende Anzeigen gegeben, um entscheiden zu können, dass der Moly der Griechen ein *Allium* wäre. Nur den Moly des Dioscorides und jenen des Plinius könnte man für ein solches erklären — die Beschreibung des Dioscorides ist nicht so umständlich, um allen Zweifel zu benehmen, und wenn auch das *Allium nigrum* von Linné der Moly des Dioscorides wäre, so folgt nicht, dass jener auch der Moly Homer's wäre.

Welche ist also die Pflanze der Odyssee? Kein Botaniker wird in der Lage sein, mit Gewissheit eine Pflanze zu erkennen aus der einzigen Beschreibung, eine schwarze Wurzel und eine weisse Blume zu haben. Die alten Botaniker zu Hülfe zu nehmen, welche 600 und auch 900 Jahre später schrieben, ist nicht genug; denn da entstand der Zweifel, ob die später benannten Pflanzen die nämlichen wären, welche 6 oder 900 Jahre früher beschrieben worden. Wir haben Beispiele, dass auch in den späteren Jahrhunderten der nämliche Name verschiedenen Pflanzen gegeben wurde; Avicenna z. B. gab im 10ten Jahrhunderte den Namen Eupatorium unserer *Agrimonia Eupatorium* L., und Mesue benannte Eupatorium das von Linné bezeichnete *Eupatorium cannabinum* — und es waren doch alle zwei Araber und Zeitgenossen!

Es ist grosser Verdacht, dass bei den Alten man mit dem Worte Moly nicht eine gewisse Pflanze bezeichnen wollte, sondern dass dieses Wort eher eine Gattung Amulet oder Liebestrank bedeutete. Zum Theil ist diese Meinung dadurch bekräftiget, dass der Name

Universitätsbibliothek Regensburg urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0464-7

Moly verschiedenen Pflanzen gegeben wurde. Dioscoride's selbst sagt, dass in Cappadocien man Moly nenne das *Peganum Harmala* des Linné — Πηγάνον ἀγρίον, auch Αρμαλα benannt [31]), und von den Syriern Besasa. Galen [32]) sagt das Nämliche, aber umgekehrt, dass sie nämlich in Syrien Harmala und in Cappadocien Besasa genannt wurde. Peter Belon sagt, dass die Harmala dem Moly gleiche, und dass die Araber, die Aegyptier und die Türken davon grossen Gebrauch machen, um die bösen Geister zu verjagen [33]), ein Gebrauch ganz ähnlich demselben, der uns von Theophrast angezeigt wurde, adversus venena et incantationes.

Barthelemy hat ein Basrelief [34]) bekannt gemacht, in welchem die Fabel des Ulysses auf der Insel der Circe vorgestellt ist, und Mercur, welcher dem Ulysses den Moly darreicht. In diesem Basrelief ist die Hand und ein Theil des Armes Mercurs, der den Moly darreicht, versteckt, und unter jenen zwei Figuren stehen die Worte: ΟΔΥΣΣΕΥΣ — ΤΟ — ΜΩΛΥ — ΕΡΜΗΣ —; diess führt zum Schluss, dass er mehr Philosoph war, als alle Botaniker, welche nicht daran dachten, dass es keine Pflanze gäbe, welche im Stande wäre, die Zaubereien zu verscheuchen. Ueberdiess, wer kann behaupten, dass Circe existirt habe? welcher Geschichtschreiber kann uns das Jahrhundert bestimmen, in welchem Ulysses regiert hat? Wer kann endlich an das Dasein Mercurs glauben? Wenn also Alles fabelhaft ist und Circe, und Ulysses und Mercur, so muss auch die Pflanze Moly unter die Fabeln gehören und es ist Zeit und Mühe verloren, sie mit einer lebenden Pflanze zu vergleichen. Es wäre das Nämliche, als wenn man wollte den Baum in botanischer Hinsicht bestimmen, welcher von der Sibylle dem Aeneas gezeigt worden:

„. . . . . Latet arboro opaca
„Aureus et foliis et lento vimine ramus,
„Junoni infernae dictus sacer, hunc legit omnis
„Lucus et obscuris claudunt convallibus umbrae.
„Sed non ante datur telluris operta subire,
„Auricomos quam quis decerpserit arbore foetus.
. . . . . .
„Ergo alte vestiga oculis et rite repertum
„Carpe manu . . . .“ [35])

In der Fabel Homer's scheint es, dass man nur eine moralische Lection erkennen müsse, wie es der Ab. Banier folgendermassen

sagt: „Comme Circè vivoit à peu près au temps de la guérre de „Troye, on pourroit croire qu'Ulysse aborda dans le lieu où elle „habitoit, et que véritablement il en devint amoureux. C'est du „moins ce qu'ont pensè ceux qui assurent qu'il en eut un fils nommè „Telégone. Les charmes de cette Princesse lui ayant fait oublier „le soin de sa gloire, ainsi qu' à ses compagnons ils se plongèrent „dans les plaisirs d'une cour voluptueuse; ce qui a fait dire à Ho- „mère, qu'elle les avoit changés en pourceaux: et si l'on a ajoutè que „Mercure donna à ce Prince une plante nommée *Moly*, avec laquelle „il avoit évité les enchantements de Circé, c'est pour nous apprendre „qu'étant enfin revenu de ses égaremens, il avoit conseillé à ses „compagnons de sortir d'un sejour aussi dangereux." [36])

Diese Materialien sammelte ich bei Gelegenheit, als ich die botanische Illustration der von Homer benannten Pflanzen in der Historia rei herbariae von Sprengel gelesen hatte — ich unterlege es dem Urtheile jener Botaniker, welche in die Archäologie und Botanik tiefer eingedrungen sind als ich, zu entscheiden, ob man also den Moly unter die Fabeln oder doch unter die Pflanzen zählen dürfe.

Noten.

1) Theophrast. ex edit. Bodaei a Hapel. lib. IX. c. XV. p. 1117.
2) Dioscoridis opera, a Sarraceno, in fol. lib. III. c. LIV. p. 196.
3) Plin. hist. nat. lib. XXV. cap. IV.
4) „ „ „ „ XXVI. „ VII.
5) Commentarii in Dioscoridem. Venetiis, 1583 in fol. Part. II. p. 100.
6) Simplici, Parere V. p. 90.
7) Plin. hist. nat. ab Harduino, edit. in fol. T. II. p. 362.
8) Πίναξ Theatri Botanici. lib. VIII. sect. V. p. 323.
9) Guilandini, Papyrus. Venet. 1572 in 4° p. 42.
10) Stirpium adversaria nova. p. 59, 60.
11) Eicones Plantarum a Bassaeo — tab. 135.
12) Historia Plant. Lugdunens. p. 1592, 93, 94.
13) De plantis florent. 1583. in 4. lib. X. c. IX. p. 404.
14) Flora italica T. IV. p. 62. n. 29.
15) Append. altera in vol. Exoticor.
16) Historia universalis plantar T. II. p. 562.
17) Historia plantarum T. II. p. 1122.
18) Institutiones rei herbar. p. 384.
19) De Allii genere natur. Gotting. s. a. in 4. p. 45. n. 20.
20) Hist. stirp. lib. 2. cap. 37. p. 191.
21) Hist. plant. II. p. 1122.
22) Illustrat. botan. tab. 16.
23) Sprengel. Hist. rei herbar. Amstelodami 1807 in 8. T. I. p. 23, 24.
24) Virgil. Aeneid. lib. III.

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0466-8

25) Genealogia Deorum lib. IV. cap. 14.
26) La Mythologie et les fables. Paris 1740. in 12. Tom. VII. p. 383.
27) Dioscoridis opera e versione c. comm. C. Sprengel. Lips. 1830 in 8. T. 2. p. 517.
28) Voyage d'Anacharsis T. 12. Table 4.
29) Sprengel. Antiquit. botanic. p. 12, 13.
30) Dioscorid. opera a C. Sprengelio T. II. p. 517.
31) καλουσι δὲ τινες αὐτὸ Ἅρμαλα, Σύροι Βησασα (βιβλ. Γ. κεφ. νγ.)
32) κατα τὸπους, βιβλ. ξ. κεφ. κά.
33) Belonii observationes in Clusii Exoticor. lib. II. c. 21. p. 95. „Harmala admodum similis est Moly; Rutaeque genus est, quod ambibus, Aegyptiis et Turcis nunc vario in usu est. Ea enim suffiuntur singulis diebus mane, sibi persuadentes noxios spiritus hac ratione abigi.
34) Mem. de l'Acad. Roy. des Inscriptions. an. 1771. T. XXVIII. pl. II. p. 600.
35) Aeneid. Virg. lib. VI.
36) La Mythologie. Paris 1740. in 12. T. VII. p. 380, 381.

Ausserdem:

Siburus J. A. Diss. de Moly Hermetis herba. Scherneberg 1698.
Wedel G. W. Exercitatio mythologica de Moly Homeri. Jenae 1713 in 4.
Triller S. G. Diss. de Moly Homerico cum reliquis argumentis ad fabulam graecam pertinentibus. Lipsiae. 1716. in 4.

Kleinere Mittheilungen.

Die Conjugation der Diatomaceen ward von Thwaites weiter verfolgt. Wie er es in seinen früheren Mittheilungen vermuthet hatte (vergl. oben S. 269) nehmen die neu entstandenen Individuen, die im unentwickelten Zustande (des Verf. Sporangien) *Cocconema* gleichen, nach und nach wirklich die Gestalt der Mutterindividuen an, theilen sich auch ganz so wie die letzteren. Die Theilung der verbundenen Stücke in zwei getrennte Hälften geschieht so, dass ihr Endochrom heraustreten kann; bei *Gomphonema minutissimum* und *Fragilaria pectinalis* tritt dasselbe aus einer Spalte am Ende des Stückchens hervor. Die letztere entwickelt nur ein einziges Sporangium, während die übrigen Diatomaceen immer zwei neue Individuen durch Conjugation erzeugen. Anfangs ist diess Sporangium cylindrisch, nimmt dann eine platte viereckige Form an, theilt sich darauf meistens, jedoch nicht immer, und erhält so vollkommen die Gestalt einer Fragilaria. Der Verf. beobachtete den Vorgang der Conjugation, so wie die Entwicklung der Sporangien, auch bei einer neuen von W. Smith zu Wareham entdeckten *Schizonema* (S. subcohaerens Thws.). Mehrere als besondere Arten aufgestellte Diatomaceen scheinen ihm nicht vollständige Species, sondern die Sporangien anderer Arten zu sein. (The Annales of natural history, 1847, Nro. 134. und daraus in Froriep's und Schomburgk's Fortschritten der Geographie und Naturgeschichte.)

Universitätsbibliothek Regensburg
urn:nbn:de:bvb:355-ubr05963-0467-4

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: Flora oder Allgemeine Botanische Zeitung

Jahr/Year: 1848

Band/Volume: 31

Autor(en)/Author(s): Senoner Adolf

Artikel/Article: Ueber Homer's Moly 452-462